

Evidentiary Document # 5340.

FORM OF STATEMENT.

Summary of examination of SAN BO GYI GYAN, son of SAN BA GYAN.

Occupation: Student.

Address: TAUNGTHUGON, INSEIN.

SAN BO GYI GYAN, duly sworn/affirmed, states:-

I am 22 years of age, of Karen nationality, and born at TILERRAWADDY. My permanent home is at INSEIN. I am at present living at INSEIN.

I was living in the Karen quarter just outside the A.B.M. compound TILERRAWADDY. The house in which I was living overlooked this compound. One day, in the early or middle part of May, just as it was growing dark about 5 or 6 p.m., I heard some shots fired from within the compound. On hearing this, I went to an upstairs window where I saw seven persons in the custody of about six Japanese who were wearing raincoats. The prisoners were being blindfolded with strips torn from a blanket. I could not recognise any of the prisoners as they were about 150 yards away.

The first prisoner I saw being executed by a trench was shot at with a pistol at close range, several shots being fired. Two more prisoners were brought by the trench and they were shot at by some Japs who were under a big tree, these Japs rested their rifles on the tree roots and fired at the prisoners. This was repeated with the remaining prisoners.

After the execution was over the Japs returned to their quarters in the compound. These Japs were Kempei Tai personnel and were the last Japanese troops in TILERRAWADDY. I do not know any of their names except one, whose name was S/Pte SHITO, but he did not belong to the Kempei Tai. I do not know the unit from which he came.

The majority of the civilians, including myself, left TILERRAWADDY after this incident. When I came back to TILERRAWADDY, I met some people who were exhuming the bodies; U TIN's wife identified her husband's body, and he was cremated just near the trench. There was also another trench nearby which contained the body of U TO HLI WIN. I saw his body, and the head was smashed and the skull appeared to be broken.

(Signed) SAN BO GYI GYAN.

Evidentiary Document # 5340.

2.

Interpreter

I certify that I duly translated the above summary to the witness in his own language prior to his signature which appears above.

(Signed) HLA NYUNT
Interpreter.

Sworn/affirmed before me H. HARRUP (signature); Rank: Captain.
Description: Investigator, 17 War Crimes Investigation Team at
RANGOON on the 31st day of May 1946.

An officer detailed to examine the above by the Commander-in-Chief,
Allied Land Forces, South East Asia.

(Authority:- ALFSEA War Crimes Instruction No. 1, para. 7.)

I hereby certify that this is a true copy of the sworn statement made by SAN BO GYI GYI, Student, TAUNGTHUGON, INSEIN, before Captain
H. HARRUP, Investigator, 17 War Crimes Investigation Team on 31st May
1946.

ME/-
Tel: Central 174.

(Signed) J.S.F. BURNETT, Lt.Col.
O.C. 17 War Crimes Investigation Team.
(Lt.Col. J.S.F.A.F. BURNETT, DSO, MC)

Ex 1546-A

Doc 5340

證據文書第五三四〇號

「陳述書」

「ソウ・ベ・ギヨウ」ノ息子ナル「ソウ・ボ・ギ・ギヨウ」ニ對スル訊問大要。

職業 學生

住所 「インセイン」、「トングスゴン」「ソウ・ボ・ギ・ギヨウ」ハ正當ニ宣稱、冒首シタル後即逃
ス。

私ハ「カレン」ノ田舎ヲ有シ、二十二才、「サラワ
ティ」テ生マレシタ。本舎ハ「インセイン」テア
リマス。私ハ現在「インセイン」ニ住ンテキマス。

私ハ「サラワティ」ノA、B、M、敷地ノすぐ外側ニ當ル
「カレン」地区ニ住ンテキマシタ。私ノ住ンテキタ
家ハ、コノ敷地ヲ見下シテキマシテ、五月ノ上旬カ
中旬ノ或日、薄暗クナリカカツタ午後ノ五時カ六時
頃、私ハ敷地内カラ發射サレタ真壁ノ銃聲ヲ耳ニシ
マシタ。ソレヲ聞クト私ハ二階ノ窓ニ行ツテ見マシ
タガソコカラ七名ノ者が約六名ノ白衣ヲ着タ日本兵
ニ壓殺サレテルノヲ見マシタ吾為巡ハ毛布ヲ引裂イ
タ布片テ、眼瞼ンサレテキマシタ。彼等ハ約百五十
ヤードバカリ離レテキタノテ私ニハ昏暮ノ何人ヲモ
見分ケルコトガ出来マセンテシタ。

Doc 5340

監獄ノ領テ處刑サレルノヲ私方目擊シタ最初ノ管
轄ハ、拳銃ヲ以テ近頃檻カラ槍撃、射タレマシタ、
更ニ二名ノ守護ヘ監獄ノ領ニ追レテ行カレ、一本ノ
大木ノ下ニキタ數名ノ日本兵ニ射タレマシタ。コレ
ラノ日本兵ハ小銃ヲホノ根ニ凭リ掛ケ管轄邊ニ對シ
テ發射シマシタ。同ジコトガ、殘余ノ管轄ニ對シテ
モ繰り返ヘサレマシタ。處刑ガ終ルト日本兵ハ檻内
ノ兵舎ニ歸ツテ行キマシタ。

。 。 。

2.